

Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo ku
Bhatesalonike
 Uwandilo

UPaulo abhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti abha ku Tesalonike, we gaashila ameezi gamu kufuma kubhasimbila ikalaata ilya kwanda. Mwi kalaata ili, akubhagomwa aBhakilisiti kubha na makha mu lwitikho, poope she bhakuyimba. Abhantu bhamu bhakhahabhabhazyaga kuti, uKilisiti ayinzile winza mu nsi, awe kuti apalamiye nhaani kwiza, pe bhaleshe kubhomba imbombo. Pe uPaulo akubhasokha kuti bhatabhikhaje abhantu bhanaabho. Akupanga kuti aBhakilisiti bhatabhanje bhakhata, kunongwa ye akhabhalilo khashili akha kwiza uKilisiti. Amayimba amapiti gakhayileleka mu nsi, khabhili umulongozi umubhiibhi nhaani akwiza kulongozya abhantu kumusambukha umulungu.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akubhalamukha aBhatesalonike	1:1-4
UPaulo akumanyizya izyi siku ilya kulongwa	1:5-12
Kugubulwa umushilanyi uwi ndajizyo	2:1-12
ABhakilisiti bhimiilele akhiza mu lwitikho	2:13-17
UPaulo akumanyizya izyi mpuuto nu wakhata	3:1-15
Amazwi aga kulagana	3:16-18

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, peeka nu Silwano nu Tiimoti, tukubhasimbila imwe mwe muli mu shibanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impuga ya bhantu mwe

mumwitishile uTaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti. ² uMulungu uTaata wiitu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

Uwulonji wa Mulungu ku nsiku izya kumpelela

³ Bhanholo bhitu mu lwitiko, tukhondeeye kumusalifwa uMulungu insiku zyonti kunongwa yinyu. Tukhondeeye kubhomba shiniisho kunongwa ye ulwitiko lwinyu lukukula nhaani, nu lugano lwinyu ku bhamwinyu lukwonjela nhaani. ⁴ Ye nongwa itwe tukuyipaala kunongwa yinyu, we tuli mu vibhanza vwa Mulungu. Tukuyipaala kunongwa ya wujimbiilizu wiinyu nu lwitiko lwinyu lwe muli nalwo ku mayimba gonti na mu watolwe we wakubhaaga.

⁵ Ziniizyo zyonti zikulolesya kuti uwulonji wa Mulungu wa wugulosu. Pa wulonji wunuuwo imwe mukhayibhaaziwa kuti mukhondeeye kwinjila mu wumwene waakwe,* mwe mukuyimba kunongwa yaakwe. ⁶ uMulungu akhayibhomba izya nalyoli, uweene akhayibhapa amayimba bhe bhakubhayimvwa imwe. ⁷ Khabhili akhayibhapa imwe kutuuzya mwe mukuyimba peeka nitwe. Akhayibhomba ziniizyo we uMwene uYeesu akwinza kufuma kumwanya nu lukhozyo ulwa mwoto, peeka na bhakhabhiza bhaakwe abha makha. ⁸ Uweene akhayibhafunda bhonti bhe bhatamumanyile uMulungu na bhe bhatakwitika intumi inyinza izya Mwene wiitu uYeesu. ⁹ Bhanaabho lukhayibhaaga ulufundo ulwa kubhayazya wiila na wiila na kubha ukutali nu Mwene nu wumwamu waakwe uwa makha. ¹⁰ Ziniizi zikhayibhombekha isiku

* 1:5 1:5 Uwumwene waakwe Bhaazya uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

lye uMwene akhayigalukha kuposheela uwumwamu kufuma ku bhafinjile† bhaakwe na khaswigo kufuma ku bhonti bhe bhamwitishile. Niimwe mukhayibha peeka nabho kunongwa ye mwáposheleeye intumi zyakwe zye twábhahhuiziye.

UPaulo akubhapuutila aBhatosalonike

¹¹ Kunongwa ya ziniizyo, tukubhapuutila insiku zyonti. Tukumulaabha uMulungu wiitu kuti abhabhaazye kuti mukhondele kwikhala anza she abhabhishiiye. Khabhili tukulaabha kuti ku makha gaakwe, akwilizey inyinza zye mukwanza kubhomba, peeka ni mbombo izya lwitikho lwinyu. ¹² Tukupuuta shiniisho inga itaawa lya Mwene wiitu uYeesu lipalwaje kunongwa yiinyu, niimwe mupalwaje kunongwa yaakwe. Ganaaga gatibhombekhaje kufumilana nu wiila wa Mulungu wiitu nu wa Mwene uYeesu Kilisiti.

2

Kwinza uMwene uYeesu na kulolekha uMusambusu

¹ Ishi bhanholo bhiiitu mu lwitikho, tukubhasimbila ku zya kwinza uMwene wiitu uYeesu Kilisiti na she tukhayibhangaana peeka nawo. Tukubhalaabha kuti ² mutaswimililaje na kusyokhaana, ku zya wukuwi wumo awe izyi mpempu zimo, poope ni kalaata lye bhakuti lifumile kukwitu, kuti isiku ilya kwinza uMwene lifishile. ³ Mutakhiitishie kuti umuntu wowonti abhakhopele ku lyolyonti, kwe kuti isiku ilyo te likhaafishe suuti, lyoli we kwafumila uwusambusu. UMusambusu ula we alolekha, akhayiyazwa nziila, te akhaloleshe winza. ⁴ Wunuuwo akhayidindanjila na kuyibaada wuuwo ku vwonti vve abhantu bhakulola

† 1:10 1:10 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kuti wu Mulungu awe she bhakushipuuta. Khabhili akhayinjila na kwikhala mu Nyumba iMfinjile iya Mulungu na kuyibaada kuti wu Mulungu.

⁵ Imanyile kuti mukukumbukha she inhhabhabyaga zyonti ziniizyo we inhabanga peeka niimwe. ⁶ Heelo kuli na khantu khamu khe khakumudinda uMusambusu wunuyo inga akhaloleshe ku khabhalilo khe khakhondeeye. Imwe mukhamanyile khe khakumudinda. ⁷ Poope niishi uMusambusu wunuyo akubhomba imbombo kukwilu, atijendeelele kuyifisa paka we akumudinda inga ayeepa. ⁸ Panaapo pe uMusambusu akhayilolekha. Heelo uMwene uYeesu we ayinza akhayimugoga ku mwuyu kufuma mwi lomu lyakwe. Khabhili akhayimuyazya ku wumwamu waakwe we akhayibha nawo we akwinza.

⁹ Akhabhalilo khe akhayinza uMusambusu wunuyo, akhayinza na makha gonti aga Seetani na kubhomba ivi lolesyo na mayele aminji agi lenga. ¹⁰ Akhayibhakhopela ku madala aminji aga wubhiibhi bhe bhakuteega, kunongwa ye bhatakwitika kuwugana uwanalyoli inga bhaposheele uwuposhi. ¹¹ Ye nongwa uMulungu abhaleshile mu makha ganaago amapiti aga kupuvwa, inga bhiitishhe izyi lenga. ¹² Pe bhonti bhe bhatitishile uwanalyoli, lyoli bhakusha ni mbiibhi, bhakhayilongwa.

Kugoma na kulema imanyizyo

¹³ Heelo itwe takhondeeye kumusalifwa uMulungu insiku zyonti kunongwa yiinyu imwe mubhanholo bhiitu mu lwitikho, mwe uMwene abhaganile. Tukumusalifwa uMulungu kunongwa ye abhasebhile kufuma kuwandilo uwa kupelwa vwonti muposheele uwuposhi kunongwa ye uMupepu uMufinjile

abhazelufwizye, khabhili mukwitikha uwanalyoli. ¹⁴ Umulungu abhabhishiiye inga muposheelee uwuposhi wunuwuwo, kwi dala ilyi Ntumi iNyinza zye twalumbiliye kukwinyu, inga muposheelee uwumwamu wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ¹⁵ Ishi bhanholo bhiiitu mu lwikho, mugomaje na kulema imanyizyo zye mwamanyiiye, kwi dala ilya kulumbiilila kwitu na mu makalaata ge twabhasimbiye.

¹⁶ Tukumulaabha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti nu Taata wiitu umulungu we atuganile, ku wiila waakwe akutujinjizya wiila na wiila na kuutupa ulusubhilo ulwinza, ¹⁷ abhajinjizye na kubhagomwa amwoyo inga mubhombaje na kulonga zye nyinza.

3

Kubhalaabhila abhantu kwa Mulungu

¹ Ishi bhanholo bhiiitu mu lwikho, mutuputilaje inga izwi lya Mwene uYeesu lijendeelele kuvwinha nalubhilo, khabhili abhantu bhaliposheelaje ku lushindikho, anza she niimwe mwaliiposheleeye. ² Khabhili mutulabhilaje inga umulungu atutulaje ku bhantu abhabhi-ibhi na bhe bhateejile, kunongwa ye te bhonti bhe bhakwitikha iNtumi iNyinza izya Mwene uYeesu. ³ ilelo uMwene uYeesu musunde, uweene atibhagomwaje imwe na kubhalindiilila inga umubhomba mbiibhi uSeetani atakhabhatole. ⁴ Niitwe tuli nu lusubhilo kwa Mwene uYeesu kuti mukubhomba ziila zye twabhalajiziizye, khabhili mutijendeelele kuzibhomba. ⁵ Umwene uYeesu agalongole amooyo giinyu mu lugano lwa Mulungu na mu wujimbiilizu we uKilisiti akuutupa.

Insoshi ku zya wukhata

⁶ Bhanholo bhiiitu mu lwikho, tukubhalajizya kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti kuti, mutasanganaje

na bhamwinyu bhe bhakhata, bhe bhatakulandata imanyizyo zyitu. ⁷ Imwe mumanyile she yikwanziwa kulandata ishikholanyo shiitu, kunongwa ye itwe we tuli kukwinyu tutaamile twe bhakhata. ⁸ Khabhili tatakhalayanga ishaakulya kwa muntu wowonti sita kukala. Lyoli tukhayikungulaga kubhomba imbombo shawusiku na shamusanya, inga tatakhamuyimvwe umuntu numo kukwinyu. ⁹ Tukhabhombaga shiniisho te kuti tatakhoneeye kuti muutupe ivintu, lyoli tukhanzaga tubhe twe shikholanyo kukwinyu inga mwenyezyaje. ¹⁰ Akhabhalilo khe twamile nimwe tukhabhalajizyaga kuti, “Umuntu wowonti we atakwanza kubhomba imbombo atakhoneeye kulya ishaakulya.”

¹¹ Tukulonga amazwi ganaaga kunongwa ye twimvwizye kuti bhaliipo bhamu kukwinyu bhe bhakhata, bhatakubhomba naakhamu, lyoli kuyinjizya mu zya bhanji. ¹² Abhantu ibho tukubhalajizya na kubhasokha ku makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kuti bhabhombaje imbombo sita kuvwangana inga bhavwaje vwe bhabhuliliilwe mu wiikhalo waabho. ¹³ Ileelo imwe bhanholo bhiiitu mu lwitikho, mutalitaje kubhomba inyinza.

¹⁴ Inga umuntu wowonti atakuzilema zye tukulajizya, zye zili mwi kalaata ili, mubhe amiiso, mutasangaanaje nawo inga alolaje insoni. ¹⁵ Ileelo mutakhamubhiishe ngati mulugu wiinyu, lyoli mumusokhaje anzu nholo.

Amazwi aga kulagana

¹⁶ Ishi, uMwene uYeesu wuuyo we wandilo wa wutengaanu, abhapanje uwutengaanu insiku zyonti ku madala gonti. uMwene abhe peeka nimwe mwenti. ¹⁷ Ine ne Paulo inkubhasimbila indamukho izi ni nyoobhe yaani

2 Bhatosalonike 3:18

7

2 Bhatosalonike 3:18

nuneene. Ishi she shimanyisyo mu makalaata gaani gonti.

¹⁸ Uwiila wa Mwene witu uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe mweni.

ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila (New
Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 13 Jun 2022

3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06